

**BÀI SUY NIỆM
TỈNH THỨC VÀ CẦU NGUYỆN**



Mùa vọng lại trở về. Chu kỳ Phụng vụ lại bắt đầu. Mùa vọng là mùa chờ đợi, mong chờ lần thứ nhất Con Thiên Chúa đến trần gian, nhưng Mùa vọng cũng là mùa chờ đợi Chúa Giêsu quang lâm một cách bất ngờ, đột xuất không ai có thể suy đoán, biết

trước được. Lần sau cùng này đến thành linh như :” chiếc lưới chụp xuống mọi người sống trên mặt đất “(Lc 21,35).

Người ta cứ tưởng rằng ngày tận cùng sẽ xảy đến lúc này, lúc nọ, năm này, năm kia. Không giữa hai lần chờ đợi, đã có biết bao lần Chúa bất ngờ đến. Đó là ngày chết của mỗi người, của chính chúng ta. Bởi vì, trên thế giới đã có biết bao người giỏi giang, trỗi vượt, có biết bao nhà khoa học, bác học muốn biết ngày nào con người chết, ngày nào là ngày tận thế! Tuy nhiên, những người đó đã tôn biết bao công sức, tiền của với biết bao nghiên cứu khoa học, biết bao giả thiết đưa ra với nhiều kết luận, cuối cùng mọi cố gắng của họ đều bó tay. Bao đe dọa, bao lời tiên tri, suy đoán của giáo phái này, giáo phái kia đều trở nên lố bịch, vô ích !Chúa nhật thứ I Mùa vọng năm C, Chúa nói cho con người, cho nhân loại, cho chúng ta về viễn cảnh của ngày phán xét, ngày cánh chung. Chúa cho chúng ta thấy trước những cảnh tượng và những sự việc hãi hùng đến nỗi con người, và chúng ta sẽ sợ hãi, run lên, hồn xiêu phách lạc khi phải đối diện, đương đầu với những tai họa giáng xuống địa cầu như Tin mừng hôm nay kể ra :” Điem lạ trên mặt trời, mặt trăng. Dưới đất, muôn dân sẽ lo lắng hoang mang vì biển gào sóng thét...” (Lc 21,25-26).Trước những cảnh tượng khủng khiếp, nhưng xảy đến bất ngờ, con người không kịp ăn năn, hối cải, không còn cơ hội để làm những việc lành phúc đức để mong Chúa thương công. Chỉ có những người biết lắng nghe lời Chúa, thực thi lời Chúa, những người thánh thiện, đạo đức luôn khôn ngoan, sẵn sàng như năm cô trinh nữ khôn ngoan mang đèn mà lại mang dầu theo, hoặc như những dây tó nhanh nhẹn, dẫn đo kỹ càng, suy nghĩ cẩn thận, luôn chóng vánh, tỉnh thức đón chờ ông chủ đi làm xa về , mới đủ sức, đủ điều kiện thoát khỏi mọi sự việc sắp xảy ra trong tư thế đứng thẳng và ngẩng đầu cao vì những người này luôn sẵn sàng, cầu nguyện và hết sức tinh tảo “ dành mắt mạng sống “ để sẵn sàng vào dự tiệc với Chúa Giêsu trong Nước Trời. Vâng, Thiên Chúa yêu thương con người, Ngài không muốn để bất cứ người nào hư mất, nên Ngài đã cho con người, cho chúng ta biết trước cảnh tượng khủng khiếp đó để chúng ta tỉnh thức và cầu nguyện.Tuy nhiên, con người thường dừng dừng cho rằng ngày đó còn lâu, hoặc chưa thể nào xảy đến được, cứ từ từ không gì phải vội vàng... Ngày

đó không thể là hôm nay cũng không thể là ngày mai...Chính vì thế, họ tỉnh bơ trước lời cảnh tỉnh của Chúa Giêsu. Chúng ta hãy coi chừng vì Chúa cảnh giác chúng ta thật mạnh mẽ và rõ ràng:” Thiên Chúa chính là chủ nhân của cuộc sống vì Ngài là Vua Vũ trụ. Ngài điều khiển mọi sự trên trời, dưới đất “. Chính vì thế, chúng ta phải mau mắn sửa đổi nếp sống, ăn ngay ở lành để canh tân, sám hối, quay trở về với Chúa.

Lạy Chúa Giêsu, Xin giúp chúng con luôn “tỉnh thức và cầu nguyện “; luôn sẵn sàng đón chờ Chúa đến. Xin ban thêm đức tin cho chúng con để chúng con luôn thanh thoát, mau mắn chờ đón Chúa vì chúng con sắp được lãnh ơn cứu độ. Amen.

Linh mục Giuse Nguyễn Hưng Lợi DCCT

Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG MƯỜI HAI

Cầu cho những ai tham gia phục vụ việc thông truyền đức Tin để trong đối thoại văn hóa, họ tìm được ngôn ngữ thích hợp với những điều kiện hiện đại.



TIN TRONG TUẦN

GIẢI TỘI MÙA VỌNG – Mùa Vọng bắt đầu vào Chúa Nhật ngày 2 tháng 12. Để chuẩn bị tâm hồn cho anh chị em về mặt luân lý và thiêng liêng, sẽ có **Giải Tội vào Mùa Vọng cho cả Giáo Xứ** sẽ vào **tối thứ Sáu ngày 14 tháng 12** bắt đầu khoảng **từ 7 giờ 30 cho đến 10 giờ**, sẽ có nhiều cha ngồi tòa giải tội cho anh chị em. Xin lưu ý các em học giáo lý trong Giáo Xứ sẽ xưng tội bên trường học vào Chúa Nhật mừng 9 và 16 tháng 12, từ 1:30 đến 3 giờ chiều.

LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỆM NGUYÊN TỘI – Thứ Bảy tuần nay ngày 8 tháng 12 là **Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội**, là **lễ trọng và buộc**. Giáo Xứ sẽ có **thánh lễ vọng 7 giờ tối** vào **thứ Sáu ngày 7 tháng 12** và **thánh lễ 8 giờ sáng** vào **chính ngày thứ Bảy ngày 8 tháng 12**. Để chu toàn bổn phận giữ lễ buộc, anh chị em cần tham dự một trong hai thánh lễ này, hoặc lễ ở nhà thờ Công Giáo Mỹ, vì thánh lễ 7 giờ tối thứ bảy của Giáo Xứ là lễ vọng Chúa Nhật thứ 2 mùa Vọng, chứ không phải là lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội.

THỨ SÁU ĐẦU THÁNG – Thứ Sáu tuần này ngày 7 tháng Mười Hai là **thứ Sáu đầu tháng**, giáo xứ có thánh lễ sáng vào 8 giờ, sau đó là phép lành Minh Thánh Chúa khai mạc ngày chầu, rồi **Minh Thánh Chúa sẽ được tôn thờ trong tình lặng suốt ngày** cho đến 6 giờ 30 chiều thì có kinh chiều phụng vụ và Phép Lành Kết Thúc, 7 giờ là thánh lễ chiều (năm nay là **lễ vọng Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội**). Xin anh chị em biết quý cơ hội mỗi tháng

một lần này, mà dành chút thời gian viếng thăm Chúa Giêsu Thánh Thể, tâm sự với Ngài, cầu xin Ngài những điều cần thiết cho đời sống đạo của bản thân, gia đình, người quen, và giáo xứ, cũng như an ủi đền tạ những xúc phạm do tội lỗi nhân loại gây ra cho Ngài. *Mình Thánh Chúa khai mạc ngày chầu, rồi Mình Thánh Chúa sẽ được tôn thờ trong thinh lặng suốt ngày* cho đến 6 giờ chiều thì có kinh chiều phụng vụ và Phép Lành Kê Thức, 6 giờ 30 tối thì Đi Đàng Thánh Giá, 7 giờ là thánh lễ chiều. Xin anh chị em biết quý cơ hội mỗi tháng một lần này, mà dành chút thời gian viếng thăm Chúa Giêsu Thánh Thể, tâm sự với Ngài, cầu xin Ngài những điều cần thiết cho đời sống đạo của bản thân, gia đình, người quen, và giáo xứ, cũng như an ủi đền tạ những xúc phạm do tội lỗi nhân loại gây ra cho Ngài.

Vài Lưu Ý Khác về Phụng Vụ

1. **Lễ Kính Đức Mẹ Guadalupe** vào Thứ Tư ngày 12 tháng 12. Hôm đó Giáo Xứ sẽ có thêm thánh lễ sáng lúc 8 giờ (thánh lễ tối 7 giờ vẫn như thường lệ).
2. Anh chị em nếu muốn xin lễ cầu nguyện cho người khác (người sống cũng như linh hồn đã qua đời) *vào đúng ngày*, xin vui lòng liên lạc với văn phòng Giáo Xứ hoặc gửi thông tin đến văn phòng Giáo Xứ *một tuần trước ngày xin dâng lễ*, để thiện nguyện viên có thời gian ghi sổ, đánh máy, và đăng tờ Nguồn Sống.

CẬP NHẬT VỀ QUỸ QUYÊN GÓP BA NĂM GIÚP CÁC CÔNG TRÌNH BẢO TRÌ-SỬA CHỮA LỚN CỦA GIÁO XỨ – Trong tháng 11, đã có 64 gia đình tham gia đóng góp với tổng số tiền là **42,325.00** dollar. *Cha Chánh Xứ và Giáo Xứ chân thành cảm ơn lòng sốt sắng và quảng đại của các gia đình này.* Giáo Xứ rất vui vì trong số 64 gia đình thì có *tới khoảng 60 gia đình* chưa đóng góp trước đây, nhưng nay theo khả năng đã quảng đại tham gia đóng góp để giúp thêm cho Giáo Xứ. Xin nhắc lại đóng góp thường lệ hàng tuần của anh chị em không đủ để trang trải cho các công trình sửa chữa lớn cần phải làm mà tổng số chi phí như đã giải thích trước đây không dưới 525 ngàn dollars. Phong bì quyên góp và phiếu cam kết tiếp tục *được phổ biến suốt năm*, xin lấy từ trên bàn cô Loan hoặc trên giá gỗ trong tiền sảnh nhà thờ. Anh chị em có thể gửi tiền đóng góp qua bưu điện hoặc bỏ vào giỏ xin tiền khi đi lễ Chúa Nhật, nhưng xin dùng phong bì quyên góp cho quỹ ba năm để tiện cho Giáo Xứ ghi sổ sách. Cũng lưu ý: Như đã báo trước, Chúa Nhật tuần này tờ *Nguồn Sống*, tờ thông tin của Giáo Xứ, danh sách và số tiền của những gia đình đã cam kết và đóng góp trong tháng 11 (gia đình nào đóng hết một lần số tiền cam kết cho cả năm sẽ được đăng lần đầu và lúc đúc kết cuối năm).

MỪNG LỄ QUAN THẦY ĐỨC MẸ VÔ NHIỆM – Nhân thứ Bảy tuần này, lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội là Quan Thầy của Dòng Các Nữ Tu Con Đức Mẹ Vô

Nhiễm đang phục vụ trong Giáo Xứ chúng ta, cũng như Quan Thầy của *Hội Đoàn Đạo Bình Xanh*, Giáo Xứ và Cha Chánh Xứ xin mừng lễ với các soeurs và các anh chị em hội viên. Giáo Xứ chân thành cảm ơn các soeurs đã trung thành và tận tụy giúp cho việc dạy Giáo Lý Việt Ngữ, Giáo Lý Dự Tông, trao Mình Thánh Chúa trong thánh lễ cũng như cho người bệnh, tập cho các em để dâng hoa Đức Mẹ và diễn văn nghệ GX, và một số công việc khác. Xin Thiên Chúa qua sự bầu cử của Mẹ Vô Nhiễm tiếp tục ban ơn giúp các soeurs trung thành và tăng triển trong ơn gọi tận hiến của mình.

ĐẠI CHUNG VIỆN THÁNH GIOAN PHAOLÔ II CẢM ƠN – Các cha và 52 thầy của Đại Chung Viện Thánh Gioan Phaolô II rất vui và cảm thấy được khích lệ lớn lao khi ra thăm Giáo Xứ chúng ta, tham dự thánh lễ 11 giờ và ăn trưa vào Chúa Nhật ngày 18 tháng 11. Đại chung viện rất cảm ơn Giáo Xứ vì thánh lễ sốt sắng, anh chị em tiếp đón niềm nở, chân thành. Cha Chánh Xứ cảm ơn tất cả anh chị đã tỏ ra hiếu khách và ủng hộ ơn gọi, cách riêng xin cảm ơn các em trong ban lãnh đạo Mục Vụ Giới Trẻ sau Thêm Sức và các thiện nguyện trong Ban Âm Thực đã giúp cho các cha và 52 thầy có bữa ăn trưa ngon miệng.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ-VIỆT NGŨ

1. **Giải Tội Mùa Vọng:** *Có Giải Tội Mùa Vọng cho Các Học Sinh Giáo Lý* từ Lớp 3 đến Lớp 5 vào **Chúa Nhật ngày 9 tháng 12**, và từ lớp 6 đến lớp 8 vào **ngày 16 tháng 12 từ 1 giờ 30 đến 3 giờ chiều** trong cafeteria của trường White Oak Middle School.
+ Lưu ý: Các em vẫn học giáo lý như thường lệ vào hai CN này, vì học sinh mỗi lớp chỉ mất khoảng 15 đến 20 phút xung tội. Cũng xin lỗi phụ huynh mặc dầu đã loan báo trong lịch, nhưng *sẽ không có Liên Hoan Mừng Lễ Giáng Sinh* vào Chúa Nhật ngày 16 tháng 12 vì phải ưu tiên cho việc giải tội cho các em vào hôm đó.
2. **Ngày Xung Tội và Rước Lễ Lần Đầu:** Xin báo trước cho phụ huynh các em học sinh *Giáo Lý lớp 2* là:
+ **Ngày Tĩnh Tâm và Xung Tội Lần Đầu** sẽ là **thứ Bảy ngày 8 tháng Sáu năm 2019** khoảng từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều. *Em nào không tĩnh tâm và xung tội lần đầu đương nhiên không thể rước lễ lần đầu được.*
+ **Ngày Rước Lễ Lần Đầu** sẽ là **Thánh Lễ Vọng Minh Máu Chúa Kitô** vào **6 giờ chiều thứ Bảy ngày 22 tháng 6 năm 2019.**

Đương nhiên để được xung tội và rước lễ lần đầu các em phải hội đủ điều kiện, đặc biệt về kiến thức giáo lý.

3. Một Vài Chuẩn Tắc và Chính Sách Phụng Vụ Quan Trọng của Tổng Giáo Phận về Rước Lễ Lần Đầu :

+ *Gia đình thuộc về Giáo Xứ nào thì con em phải Rước Lễ Lần Đầu trong Giáo Xứ đó.* Cho nên phụ huynh nào có con em đang học lớp 2 ở một trường Công Giáo, là lớp Rước Lễ Lần Đầu ở trường học, cần phải sớm liên lạc với thầy Nguyễn Minh Hoàng, giáo lý viên lớp RLLĐ và thư ký

Giáo Xứ ở số điện thoại văn phòng GX (301 622 4895, ext. 2), để giúp chuẩn bị cho con em RLLĐ trong giáo xứ. Nếu phụ huynh muốn cho con em mình RLLĐ ở trường học thì phải xin phép Cha Chánh Xứ (ngài sẵn sàng cho phép nếu anh chị em xin). (Tham chiếu: *Liturgical Norms and Policies – Archdiocese of Washington*, 2010: 5.14.10; 5.214.11)

Công lưu ý, có những em vừa học trường đạo vừa học giáo lý trong giáo xứ, trường đạo thì lớp 2, còn giáo lý trong giáo xứ thì lớp 1, những em đó cũng vẫn được RLLĐ với những em lớp 2 giáo lý trong giáo xứ, nhưng các em vẫn không được nhảy lớp (năm sau lên lớp 2 GL trong giáo xứ như mọi em lớp 1 GL khác) và phụ huynh cũng cần phải liên lạc sớm với thầy Nguyễn Minh Hoàng.

+ Những trẻ em bị khuyết tật về thể lý, tâm thần, hay về khả năng học hỏi vẫn có thể được RLLĐ sau khi đáp ứng một số điều kiện. Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ để ngài giải quyết. (Tham chiếu: *Liturgical Norms and Policies – Archdiocese of Washington*, 2010: 5.9.3)

4. Hop Phụ Huynh của Các Em Lớp Thêm Sức: Cha Chánh Xứ, Ban Điều Hành, các Giáo Lý Viên Thêm Sức, và Mục Vụ Giới Trẻ sẽ họp với cha mẹ của các em lớp Thêm Sức (tức lớp 8 giáo lý) vào **Chúa Nhật ngày 13 tháng 1 năm 2019** lúc **1:45 chiều** trong *cafeteria* của trường *White Oak* để giúp các cha mẹ chuẩn bị cho các em lãnh nhận bí tích Thêm Sức, cũng như những điều kiện cần phải đáp ứng trước đó. Vì tính quan trọng và khẩn thiết của cuộc họp, Cha Chánh Xứ *đòi hỏi sự tham dự của cha mẹ hay người lớn trong gia đình có trách nhiệm lo cho các em.*

5. Ngày Tĩnh Tâm và Thêm Sức: Xin báo trước cho phụ huynh các em học sinh *Giáo Lý lớp 8, lớp Thêm Sức*, là:

+ **Ngày Tĩnh Tâm Chuẩn Bị Thêm Sức** sẽ là **suốt Thứ Bảy ngày 24 tháng 8 năm 2019**. Em nào không dự tĩnh tâm, thiếu sự chuẩn bị thiêng liêng, có thể không được lãnh bí tích Thêm Sức. Giáo Xứ đã thông báo trước nên các phụ huynh nếu lên kế hoạch đi nghỉ hè phải tránh ngày hôm đó.

+ **Ngày Thêm Sức:** Giáo Xứ đã đệ đơn lên Tòa Tổng Giám Mục xin ngày Thêm Sức (khoảng 3 hay 4 tuần sau ngày tĩnh tâm thêm sức). Sau khi nhận được câu trả lời của Tòa Tổng Giám Mục, Giáo Xứ sẽ sớm thông báo cho các phụ huynh.

Đương nhiên để được thêm sức các em phải hội đủ điều kiện, đặc biệt về kiến thức giáo lý.

Mọi thắc mắc hay quý vị muốn biết thêm những gì liên quan đến chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ, xin email cho chúng tôi biết tại Bdh.glvnmd@gmail.com hoặc điện thoại với đên văn phòng giáo xứ số 301-622-4895, ext.4.

MỤC VỤ ĐỨC TIN CHO GIỚI TRẺ SAU THÊM SỨC

Chương Trình Mục Vụ Đức Tin cho Giới Trẻ sau Thêm Sức sẽ có những hoạt động sau trong tháng 12:

1. Tĩnh Tâm Mùa Vọng: Mục Vụ Giới Trẻ Sau Thêm Sức sẽ tổ chức Tĩnh Tâm cho các em đã thêm sức về đề tài: *“Làm Sao Biết Cái Gì Là Đúng, Là Tốt, Cái Gì Là Sai, Là*

Xấu” vào Thứ Bảy ngày 22 tháng 12 năm 2018, từ 7 giờ sáng đến 10 giờ tối, tại Trung Tâm Tĩnh Tâm Our Lady of Bethesda (7007 Bradley Blvd, Bethesda, MD 20817). Đây là một đề tài rất quan trọng, vì con em chúng ta hấp thụ một nền văn hóa và giáo dục ở Mỹ theo chủ nghĩa tương đối và chủ quan cá nhân, xem đúng sai, tốt xấu chỉ tùy thuộc cảm nghĩ và chọn lựa của mỗi cá nhân, tùy thuộc vào phong tục, văn hóa của mỗi nơi, mỗi thời, chứ không có đúng sai, tốt xấu như Thiên Chúa đã dạy, áp dụng cho mọi người, mọi thời, và mọi nơi. Vì vậy xin phụ huynh khích lệ con em tham dự buổi tĩnh tâm, cho dù các em không thường xuyên tham dự chương trình Mục Vụ Đức Tin cho Giới Trẻ sau Thêm Sức.

2. Liên Hoan Giáng Sinh : Liên hoan Giáng Sinh sẽ vào **Thứ Sáu ngày 28 tháng 12** từ 7 giờ tối đến 10 giờ tối trong Hội Trường Giáo Xứ.

Các phụ huynh muốn biết thêm về mục vụ đức Tin cho các em sau khi Thêm Sức xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng GX 301 622 4895 (ext. 4) hoặc với anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Nhóm Trẻ ở số 301 221 0464. *Xin các phụ nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:*

FAITH FORMATION FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS - *Parish Faith Formation for post-confirmation youths (Youth Ministry), especially those who were born or raised in America, will have these activities in December.*

(1) **Advent Retreat** : Theme: **“Are You Morally Confused? Jesus Comes to Tell You What the Truth Is.”** Date and Time: **Saturday December 22, 2018 from 7 am to 10 pm.** Place: **Our Lady of Bethesda Retreat Center** (7007 Bradley Blvd, Bethesda, MD 20817). Please sign up after 11 am Mass.

(2) **Christmas Party on Friday December 28th** from 7 pm to 10 pm in the church basement.

If you want to know more about the faith formation for post-confirmation students, please contact Father Tam X. Tran, pastor, at parish number 301 622 4895 (ext.4), Tommy Nguyen, Youth Ministry Coordinator, at 301 221 0464, or Joseph Do, Youth Ministry Assistant Coordinator, at 301 366 2861 (both the phones receive texting).

CHƯƠNG TRÌNH CÔNG GIÁO BẰNG TIẾNG ANH GIÚP CÁC ĐÔI HÔN NHÂN ĐANG GẶP NGUY CƠ TAN VỠ – Những đôi vợ chồng nào biết tiếng Anh đang gặp nguy cơ tan vỡ nên tham dự Chương Trình Giúp Đỡ Hôn Nhân Chúng Ta - Khám Phá Lại (Help Our Marriage – Retrouvaille). Xin đọc mẫu tin bằng tiếng Anh dưới đây. **MARRIAGE FALLING APART AND DON'T KNOW WHERE TO TURN?** Do you feel alone? Are you frustrated or angry with each other? Do you find yourself thinking that divorce is the only option? Many marriages experience the first three normal stages (Romance, Disillusionment, and Misery) and end in divorce because

they never make it to the 4th stage of Awakening. Don't give up without learning about the 4th stage of Awakening. Before you call a lawyer, call Retrouvaille (French for Rediscovery and pronounced Ret-ro-vai). Retrouvaille is a lifeline of hope and healing for struggling marriages. It is a three-phase program that begins with a weekend experience, followed by post-weekend presentations, and monthly small group support meetings. The non-profit program is available in your community and has an upcoming weekend soon. All calls and inquiries are confidential. To register or obtain more information call: 1-800-470-2230, or 443 400 7017, email: 3015@retrouvaille.org, or visit our website at: <http://www.HelpOurMarriage.com>.

GIÁO XỨ PHÂN ƯU – Ông Gioan Baotixita Vũ Văn Khai, tuy vốn không thuộc về Giáo Xứ, nhưng vẫn thỉnh thoảng tham dự thánh lễ và một hai năm gần đây sinh hoạt Cursillo trong Giáo Xứ. Ông được Chúa gọi về trong tuần lễ Tạ Ơn, hưởng thọ 69 tuổi. Thánh lễ an táng đã diễn ra vào thứ Hai ngày 26 tháng 11 lúc 7 giờ tối tại nhà thờ Giáo Xứ. Xin anh chị em cầu nguyện cho linh hồn Gioan Baotixita, cũng như xin Chúa an ủi, nâng đỡ tang gia và bạn hữu trong lòng tin cậy vào ơn cứu rỗi đời đời.

Cập Nhật Chương Trình Quyên Góp cho Tiếng Gọi của Đức Hồng Y 2018 – Tính tới ngày 15 tháng 10 năm 2018 tổng số tiền chúng ta đã đóng góp thật sự là \$77,962, vượt mức chỉ tiêu được giao (\$65,042) gần 13 ngàn dollar. Cũng tính tới ngày đó Giáo Xứ chúng ta có 266 gia đình/cá nhân tham gia đóng góp. Đại diện cho Tổng Giáo Phận, Cha Chánh Xứ chân thành cảm ơn lòng tốt hết sức quảng đại của anh chị em giúp đỡ cho các hoạt động mục vụ, giáo dục, bác ái, xã hội của Tổng Giáo Phận.

Tổng Giáo Phận Washington Quyên Tiền Lành Thứ Hai Giúp Cho Quỹ Hưu Trí của Các Nam Nữ Tu Sĩ ở Mỹ trong Các Thánh Lễ Cuối Tuần ngày 8-9 tháng 12

CÁC TIN TỨC KHÁC LIÊN HỆ ĐỀN GIÁO XỨ

Bữa Ăn Giáng Sinh Dành Cho Những Ai Lẻ Lối Túng Thiếu – Từ nhiều năm nay vào ngày *Giáng Sinh*, Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội vẫn cung cấp *Bữa Ăn Giáng Sinh* cho những người lẻ loi, già cả, túng thiếu trong vùng thủ đô Washington. *Bữa Ăn Giáng Sinh cũng sẽ được mang đến tận nhà vào ngày lễ Giáng Sinh* cho những người lẻ loi, già cả, túng thiếu mà không có phương tiện đi lại. Vì vậy anh chị em thấy những ai cần chút quà Giáng Sinh này (kể cả khi họ không phải là người Công Giáo) xin gọi cho chị Nguyễn Thị Ánh Tuyết trưởng Ban Bác Ái của Giáo Xứ (301 661 8432 từ 9 giờ sáng đến 7 giờ tối) hay văn phòng Giáo Xứ (301 622 4895 vào giờ làm việc 10:30am-4:00pm vào Hai, Ba, Năm, Sáu) trước thứ Ba ngày 18 tháng 12, khi gọi xin có sẵn

thông tin sau: tên người cần thức ăn, địa chỉ đầy đủ (với số apartment nếu có), và số điện thoại của người đó

Thánh Lễ Chúa Nhật Bằng Tiếng Anh trên Truyền Hình

– Những tín hữu Công Giáo trong Tổng Giáo Phận Washington mà lớn tuổi, vì sức khỏe hay vì không có phương tiện khó có thể rời nhà được, có thể hiệp thông qua việc xem thánh lễ Chúa Nhật chuyên tải trên truyền hình (TV) kênh WDCW-50 vào mỗi Chúa Nhật lúc 10:30 sáng.

Cần Việc Làm – Cần mướn người làm công việc bảo trì sửa chữa khách sạn và nhà hàng trong thủ đô Washington DC, công việc “part-time” hay “full-time”, để được mướn cần có kinh nghiệm căn bản về điện, nước, gas, và plumbing. Xin liên lạc gấp với anh Khâm ở số 301 649 6609 hay số cell 301 906 5502.

Ý LỄ CHA ĐĂNG TRONG TUẦN

Lễ Vọng Chủ Nhật: Mùa Vọng Thứ 1 – Năm C Thứ Bảy 12/01/2018 – Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ.

Lễ 7:00pm

- ✚ LH Bà Đình Thị Sáu – Lễ giỗ
- ✚ LH Đặng Văn Hiếu
- ✚ LH Mathêu Đặng Xuân Quang
- ✚ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
- ✚ LH Phanxicô Đình Thái Liên
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✚ LH Bà Đào Thị Viễn
- ✚ LH Maria Mai Thị Cậy
- ✚ LH Maria Mai Thị Gái
- ✚ Cầu cho các đấng LH, các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✚ Cầu cho LH tổ tiên ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời của gia đình Kim – Phúc
- ✚ Gia đình Loan Điều dâng lời tạ ơn Chúa và cầu xin ơn được như ý nguyện
- ✚ Một người dâng lời tạ ơn Đức Mẹ đã ban cho gia đình qua cơn khốn khó

Lễ Chủ Nhật Mùa Vọng Thứ Nhất – Năm C: 12/02/2018 - Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ

Lễ 7:30am

- ✚ LH Maria và LH Giuse
- ✚ LH Đặng Văn Hiếu
- ✚ LH Giuse Thân Thiên Đồng
- ✚ LH Anna Đậu Thị Chín
- ✚ LH Maria Trương Thị Thỏ
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Thục

- ✠ LH Maria Mai Thị Cậy
- ✠ LH Maria Mai Thị Gái
- ✠ LH Phêrô Châu Đông Dũng
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Mùi
- ✠ LH Maria Ngọc Nga
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ Cầu cho các đảng linh hồn, các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✠ Cầu cho LH tổ tiên ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời của một gia đình xin
- ✠ G/đ Dũng Khảm dâng lời tạ ơn Chúa và cầu xin ơn được bình an và sức khỏe
- ✠ Một người dâng lời tạ ơn Đức Mẹ đã ban cho gia đình qua cơn khốn khó

Lễ 9:00am

- ✠ LH Đặng Văn Hiếu
- ✠ LH Anna và LH Giuse
- ✠ LH Giuse Vũ Đình Tựu
- ✠ LH Đaminh Phạm Văn Thành– Lễ giỗ
- ✠ LH Đaminh Phạm Văn Thịnh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Láng
- ✠ LH Giuse và LH Maria
- ✠ LH Vincentê Đỗ Đình Lâm
- ✠ LH Antôn Trần Văn Ứng
- ✠ LH Phêrô Võ Văn Tài
- ✠ LH Giuse Mai Xuân Luyện
- ✠ LH Têrêsa Trần Thị Hương
- ✠ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✠ LH Phêrô Phạm Quang Thành
- ✠ LH Maria Phan Thị Thắm
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Xuân Sơn
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Chúc
- ✠ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
- ✠ LH Maria Lê Ngọc Anh
- ✠ LH Anna Nguyễn Thị Tèo
- ✠ Cầu cho các đảng LH và các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✠ Cầu cho LH tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời của g.đ Trần Hương Emily
- ✠ Cầu xin ơn bình an, sức khỏe cho ông Bạch Thái Hồ và bà Phạm Thị Sự
- ✠ G/đ Đông – Hải dâng lời tạ ơn Chúa và cầu xin ơn bình an
- ✠ Một người dâng lời tạ ơn Đức Mẹ đã ban cho gia đình khỏi cơn khốn khó.

Lễ 11:00am

- ✠ LH Cha Hilariô Trần Khắc Hũ
- ✠ LH Cha Phaolô Đình Khắc Tiêu mới qua đời
- ✠ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✠ LH Đặng Văn Hiếu
- ✠ LH bà Đào Thị Viễn
- ✠ LH Maria Trần Thị Huân
- ✠ LH Phêrô Huỳnh Ngọc Lang
- ✠ LH Matta Nguyễn Thị Sẵn
- ✠ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
- ✠ LH Alexandra Nguyễn Tấn Thiên Trang
- ✠ LH Yolando Nguyễn
- ✠ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
- ✠ LH Nguyễn Thị Mai và LH thai nhi
- ✠ LH Lê Thị Hảo
- ✠ LH Lê Hồng Châu
- ✠ LH Philipphê Nguyễn Văn Điều
- ✠ LH Anna Nguyễn Thị Hệt
- ✠ LH Phaolô Dương Quang Minh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✠ LH Đôminicô Nguyễn Văn Kỹ
- ✠ LH Gioan Baotixita Vũ Văn Khải
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse và các LH trong gia tộc
- ✠ Cầu cho các đảng linh hồn, các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✠ Cầu cho LH tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời của g/đ Dung Phụng
- ✠ Cầu xin ơn bình an sức khỏe cho bà Phạm Thị Sự và ông Bạch Thái Hồ

Thứ Hai 12/03/2018 – Cầu cho Hòa Bình trên Thế Giới và Tự Do, Dân Chủ cho Việt Nam

Lễ 7:00pm

- ✠ LH Phanxicô Đinh Thái Liên
- ✠ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✠ LH Maria Mai Thị Cậy
- ✠ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
- ✠ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✠ LH bà Đào thị Viễn
- ✠ Cầu cho các đảng LH, các LH mồ côi và các LH thai nhi

Thứ Ba 12/04/2018 – Cầu cho các LH mồ côi trong luyện ngục

Lễ 7:00pm

- ✠ LH Phanxicô Đinh Thái Liên
- ✠ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✠ LH Maria Mai Thị Cậy
- ✠ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường

- ✚ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✚ LH bà Đào thị Viễn
- ✚ LH Đôminicô Ngô Văn Định
- ✚ Cầu cho các LH mỗi cô và các LH thai nhi
- ✚ Cầu cho LH tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời của một người xin

Thứ Tư 12/05/2018 – Cầu cho những người già cả, đau yếu, bệnh tật trong GX

Lễ 7:00pm

- ✚ LH Phanxicô Đình Thái Liên
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Maria Mai Thị Cậy
- ✚ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
- ✚ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✚ LH bà Đào thị Viễn
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Ngà
- ✚ Cầu cho các đấng LH và các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✚ Tạ ơn thánh Giuse

Thứ Năm 12/06/2018 – Cầu cho ơn gọi Linh mục, Tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ. Cầu cho LH các cha mẹ đã qua đời của các Cha trong TGP

Lễ 7:00pm

- ✚ LH Maria Mai Thị Cậy
- ✚ LH Phanxicô Xavie Đình Thái Liên
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✚ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
- ✚ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Maria Mai Thị Cậy
- ✚ LH Bà Đào Thị Viễn
- ✚ LH Anna Ngô Thị Nhàn
- ✚ Cầu cho LH các Tu sĩ đã qua đời

Thứ Sáu Đầu Tháng- 12/07/2018 – Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì Đức Tin.

Lễ 8:00 Sáng

- ✚ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✚ LH Phanxicô Xavie Đình Thái Liên
- ✚ LH Bà Đào Thị Viễn
- ✚ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
- ✚ LH Đôminicô Nguyễn Huy Quảng
- ✚ Cầu cho các đấng LH và các LH mỗi cô trong luyện ngục

Lễ 7:00 Tối

- ✚ LH Giuse Vũ Đình Tự
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Maria Mai Thị Cậy
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Luận
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị Nhàn
- ✚ LH Matta Nguyễn Thị Bồng
- ✚ Cầu cho các LH mỗi cô trong luyện ngục

Thứ 7 Đầu Tháng 12/8/2018 –Lễ trọng Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội

Cầu xin ơn hiệp nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ.

Lễ 8:00am

- ✚ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✚ LH Phanxicô Xavie Đình Thái Liên
- ✚ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✚ LH Bà Đào Thị Viễn
- ✚ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
- ✚ LH Anrê Nguyễn Thị Vạn
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Lý
- ✚ Tạ ơn Đức Mẹ

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH
11/29/2018**

Quỹ Điều Hành:	\$ 8,884.00
1. Thu Hàng Tuần	\$6,794.00
Tiền Giỏ	\$1605.00
Bao Thư	\$2,245.00
Chi Phiếu	\$2,944.00
2. Các khoản Thu Khác	\$2,090.00
Đám cưới Thu Thảo	\$ 300.00
Đám Cưới Hùng – Mai	\$200.00
Hoa Đức Mẹ	\$130.00
Lễ Tạ ơn	\$1,460.00
Chi Trong Tuần:	\$1,788.72

**QUỸ GIÚP GIÁO XỨ
BẢO TRI SỬA CHỮA
11/30/2018**

1. g/đ Lê Văn Ứng	\$10,000.00
2. g/đ Trần Đình Long	\$3,000.00
3. g/đ Phạm Hoàng Vĩnh	\$2,000.00
4. g/đ Tuyết Đặng	\$1,000.00
5. g/đ Trần Thanh Tùng	\$1,000.00
6. g/đ bà Phạm Thị Sự	\$600.00
7. g/đ Nguyễn Kim Trang	\$600.00
8. g/đ Bùi Sang	\$600.00
9. g/đ Nguyễn Duy Tâm	\$600.00
10. g/đ Phạm Văn Sỹ	\$600.00
11. g/đ Nguyễn Thương Liêu	\$600.00
12. g/đ Nguyễn Văn Bảo	\$600.00
13. g/đ Nguyễn Đức Thắng	\$600.00
14. g/đ Nguyễn Khánh Phước	\$600.00
15. Tuyền L. Phạm	\$500.00
16. Việt Phở & Grill	\$500.00
17. g/đ Đặng Xuân Lập	\$400.00
18. g/đ Phạm Lan Anh	\$3,000.00
19. g/đ Lê Văn Yên	\$1,000.00
20. g.đ Lê Thị Kim Ngân	\$1,000.00
21. g/đ Nguyễn Thị Ngọc Bích	\$900.00
22. g/đ Lâm Thị Ánh Ngọc	\$700.00
23. Trịnh Thị Ngọc Lam	\$700.00
24. g/d John Vũ Hồ	\$600.00
25. g/đ Phạm Văn Quý	\$600.00
26. g/đ Trần Thị Xuân	\$600.00
27. g/đ Trần Ngọc Tiếp	\$600.00
28. g/đ Võ Thành Lập	\$600.00
29. g/đ Đỗ Kim Phượng	\$600.00
30. g/đ Nguyễn Xuân Vinh	\$600.00
31. g/đ Trần Kim Yên	\$500.00
32. g/đ Phillip Trần Hằng Dung	\$300.00
33. g/đ Francis Be	\$300.00
34. g/đ Nguyễn Hải Đăng	\$300.00
35. g/đ Lê Thành Long	\$200.00
36. g/đ Ngô Thanh Châu	\$250.00
37. g/đ Nguyen A Dung	\$200.00
38. g/đ Vũ Văn Ái	\$1,000.00
39. g/đ Đỗ Thanh Liêm	\$1,000.00
40. g/đ Lê Ngọc Hùng	\$600.00
41. g/đ Nguyễn Long Thu	\$200.00
42. g/đ Nguyễn Thị Hồng	\$200.00
43. PT Cursiliô GXMVN	\$200.00
44. Anthony K Nguyen	\$100.00
45. g/đ Nguyễn Văn Tắc	\$200.00
46. Anh Andrew Nguyen	\$100.00
47. g/đ Huỳnh Văn Tuấn	\$100.00
48. g//d Lục Văn Huồn	\$100.00
49. g/đ Nguyễn Minh Hoàng	\$100.00
50. g/d Lê T. Thanh Chi (Quốc0	\$100.00
51. Nguyễn Anh Tuấn	\$75.00

52. g/đ Trần Chí Trung	\$50.00
53. g/đ Nguyễn Nhâm	\$50.00
54. g/đ Kham Nguyen (Thu Do)	\$50.00
55. g/đ Trần Chí Trung	\$50.00
56. g/đ Vũ Thế Xương	\$50.00
57. g/đ Augustino Quốc Đặng	\$250.00
58. g/đ Nguyễn Khắc Kiệt	\$50.00
59. g//đ Nguyen D Han	\$75.00
60. g/d Ty Trần	\$100.00
61. g/đ Nguyễn Xuân Chương	\$100.00
62. g/đ Han D Nguyen	\$75.00
63. g/đ Nguyễn V Ngo	\$50.00
64. g.đ Vũ Xương	\$50.00